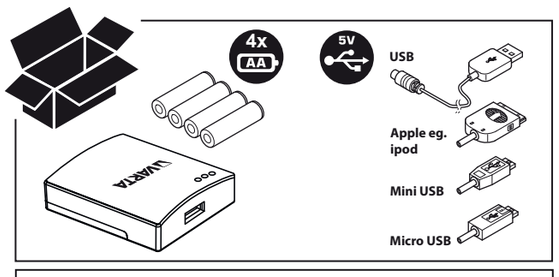

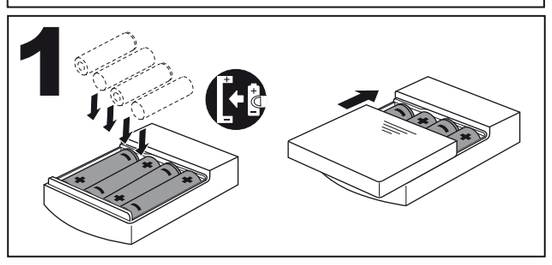

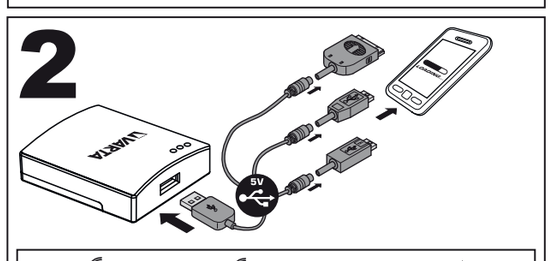

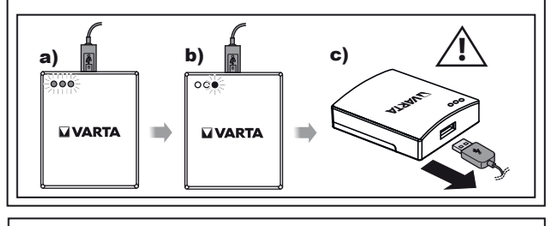

VARTA http://www.varta-consumer.com/qr/product/57917

BG

Безопасност
В случай на повреда/счупване, свържете се с търговеца на Varta.

Как да се използва захранващия блок
Фиг. 1: Вкарайте само AA, LR6 алкални батерии. Вкарайте ги правилно. Двата контакта на всяка батерия трябва да са свързани.
Фиг. 2: Свържете със съвместим USB захранващ кабел захранващия блок към устройството, което трябва да се зарежда.
2a) Зелените светодиоди указват оставащия капацитет. на алкалните батерии.
2б) Светодиодът свети в червено: Препоръчва се смяна на батериите.
Светодиодът не свети: Батерията е празна
2в) След зареждане извадете USB кабела от захранващия блок!
[1] **Защита на околната среда**
За да се избегнат проблеми с околната среда и здравето, поради опасните вещества в електрическите и електронните стоки, уредите, които са обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят с общия отпадък, а да се възстановят, използват за друга цел или рециклират. За повече информация относно рециклирането, моля, свържете се с оторизираните местни власти.

CZ

Bezpečnost
V případě poškození nebo závady se obraťte na prodejce sortimentu zboží VARTA.

Použití nabíječky Powerpack
Obrázek 1: Vkládejte pouze alkalické tužkové baterie AA, LR6. Vložte baterie správně. Oba kontakty každé baterie musejí být zapojené.
Obrázek 2: Připojte nabíječku Powerpack k zařízení, které se má dobíjet, s použitím kompatibilního nabíjecího kabelu USB.
2a) Zelené kontrolky indikují zbývající kapacitu alkalických baterií.
2b) Kontrolka svítí červeně: Doporučuje se baterie vyměnit.
Kontrolka nesvítí: Baterie jsou vybité.
2c) Po nabíjení odpojte kabel USB od nabíječky Powerpack!
[1] **Ekologie**
Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netříděného komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se laskavě obraťte na příslušný úřad.

D

Sicherheit
Bei Schäden/ Störungen VARTA-Händler kontaktieren.

Verwenden des Powerpacks
Bild 1: Nur AA, LR6, Alkaline Batterien einlegen. Polaritäten (+/-) beachten. Jede Batterie muss beide Kontakte berühren.
Bild 2: Powerpack und das aufzuladende Gerät mit dem USB-Ladekabel, und dem passenden Adapter verbinden.
2a) Grüne LEDs zeigen die Restkapazität der Alkaline Batterien an.
2b) LED leuchtet rot: Batterietausch empfohlen.
LED aus: Batterie leer.
2c) Nach dem Aufladevorgang, USB-Kabel vom Powerpack trennen!
[1] **Umweltschutz**
Zur Vermeidung von Umwelt-und Gesundheitsproblemen durch gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten, dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederverwendet oder verwertet werden. Für weitere Informationen zum Thema Recycling wenden Sie sich bitte an die jeweils zuständige Behörde.

DK

Sikkerhed
Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fejl.

Sådan bruges powerpack
Fig. 1: 1. Isæt kun alkaliske AA, LR6 -batterier. Vend dem rigtigt. Begge kontakter på batterier skal være tilsluttet.
Fig. 2: Slut powerpacken til enheden, som skal oplades, med et kompatibelt USB-ladekabel.
2a) De grønne LED'er angiver den resterende kapacitet for de alkaliske batterier.
2b) LED'en lyser rødt: Batteriudskiftning anbefalet
LED slukket: Batteriet er tomt
2c) Fjern USB-kablet fra powerpacken efter opladning!
[1] **Miljøbeskyttelse**
For at undgå miljø- og sundhedsproblemer på grund af farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr må apparater med dette symbol ikke bortskaffes som husholdningsaffald. De skal afleveres til genbrug eller oparbejdning. Yderligere informationer om genbrug fås hos de lokale ansvarlige myndigheder.

E

Seguridad
En caso de daños/averías ponerse en contacto con el distribuidor de VARTA.

Cómo usar el Powerpack
Imagen 1: 1. Utilice únicamente pilas alcalinas AA LR6. Introdúzcalas correctamente. Deben quedar conectados los dos extremos de cada pila.
Imagen 2: Conecte el Powerpack al dispositivo que desea cargar mediante el cable de carga compatible con USB.
2a) Los LED verdes indican la capacidad restante de las pilas alcalinas."
2b) LED encendido en rojo: Se recomienda sustituir la pila
LED apagado: pila gastada
2c) Después de la carga, desconecte el cable de alimentación USB del Powerpack.
[1] **Protección del Medio Ambiente**
Para evitar problemas medioambientales o de salud debidos a materiales peligrosos contenidos en aparatos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo, dichos aparatos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica, sino que deben ser reciclados o reutilizados. Para más información sobre el tema del reciclaje, diríjase a la autoridad competente.

F

Sécurité
Contacter le revendeur de VARTA en cas de dommages/défauts.

Utilisation du chargeur Powerpack
Illustration n°1 : Insérer uniquement des piles alcalines AA, LR6. Respecter la polarité (+/-). Chaque pile doit toucher les deux contacts.
Illustration n°2 : Connecter le chargeur Power Pack et l'appareil à charger au câble de charge USB et à l'adaptateur qui convient.
2a) Les LED vertes indiquent la capacité restante des piles alcalines.
2b) LED allumée en rouge : remplacement de pile recommandé
LED éteinte : pile déchargée
2c) Après le processus de charge, déconnecter le câble USB du chargeur Power Pack !
[1] **Protection de l'environnement**
Pour éviter les atteintes à l'environnement et les problèmes de santé par des substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques, les appareils qui sont identifiés avec ce symbole ne doivent pas être éliminés dans les déchets ménagers mais doivent être réutilisés ou recyclés. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez vous adresser aux autorités responsables respectives.

FIN

Turvallisuus
Vaurioiden/virheiden ilmetessä ota yhteys VARTA-jälleenmyyjään.

Näin käytät Powerpackia
Kuva 1: Käytä vain AA-kokoisia LR6-alkaliparistoja. Laita paristot oikein päin. Jokaisen pariston kaikkien koskettimien on oltava kytkettyinä.
Kuva 2: Kytke Powerpack ladattavaan laitteeseen yhteensopivalla USB-latausjohdolla.
2a) Vihreä valo osoittaa alkaliparistossa jäljellä olevaa varausta.
2b) Punainen valo: Vaihda paristo
Valo ei pala: Paristo on tyhjä
2c) Kun lataus on valmis, irrota USB-johto Powerpackista!
[1] **Ympäristönsuojelu**
Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sisältämien vaarallisten aineiden aiheuttamien ympäristö- ja terveysongelmien välttämiseksi tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan ne tulee käyttää uudelleen tai kierrättää. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta.

GB

Safety
In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

How to use the powerpack
Fig. 1: Insert only AA, LR6 Alcaline Batteries. Insert correctly. Both contacts of each battery must be connected.
Fig. 2: Connect the Powerpack to the device to be charged with the compatible USB charging cord.
2a) The green LEDs indicate the remaining capacity of the Alkaline Batteries.
2b) LED glows red: Battery replacement recommended
LED off: Battery empty
2c) After charging, remove the USB power cord from the Powerpack!
[1] **Environmental Protection**
To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.
For further information on recycling please contact your local city council.

AU – Warranty

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The benefits provided by this warranty are in addition to all other rights and remedies in respect of this product which you may have under Australian Consumer Law or otherwise. If your product is defective, you can have it repaired or replaced under our 3 year Warranty. To claim under our warranty, please return the defective item along with the packaging, the original receipt, your address and your signature by pre-paid post to Spectrum Brands Australia Pty Ltd at 1 Chifley Drive, Mentone, Victoria 3194, AUSTRALIA within 3 years following purchase. Spectrum Brands Australia Pty Ltd will then replace or repair the item and return it to you at our cost.
Spectrum Brands Aust (toll free): 1800 623 118 Email: consumer.enquiry@spectrumbrands.com.au

GR

Ασφάλεια
Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Χρήση του Powerpack
Εικόνα 1: Να χρησιμοποιείτε μόνο AA, LR6 αλκαλικές μπαταρίες. Να τις εισαγάγετε κατά την ορθή φορά. Πρέπει να είναι συνδεδεμένες και οι δύο επαφές κάθε μπαταρίας.
Εικόνα 2: Συνδέστε το Powerpack στη συσκευή που θέλετε να φορτίσετε χρησιμοποιώντας το ανάλογο καλώδιο φόρτισης USB.
2α) Οι πράσινες λυχνίες LED υποδεικνύουν την εναπομένουσα χωρητικότητα των αλκαλικών μπαταριών.
2β) Η λυχνία LED ανάβει σε κόκκινο χρώμα: συνιστάται αλλαγή μπαταριών
Λυχνία LED σβηστή: Άδεια μπαταρία
2γ) Μετά τη φόρτιση, απομακρύνετε το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος USB από το Powerpack!"
[1] **Προστασία του περιβάλλοντος**
Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.
Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην εκάστοτε αρμόδια αρχή.

H

Biztonság
Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

A Powerpack használata
1. kép: Kizárólag AA, LR6 alkáli elemet használjon. Megfelelően helyezze be. Az elemek mindkét végének érintkeznie kell.
2. kép: Csatlakoztassa a Powerpacket a feltöltendő eszközhöz a kompatibilis USB-töltőkábellel.
2a) A zöld LED-ek jelzik az alkáli elemek fennmaradó kapacitását.
2b) A LED pirosan világít: ajánlott kicserélni az elemet
A LED kikapcsol: az elem lemerült
2c) A töltést követően húzza ki az USB-töltőkábelt a Powerpackből.
[1] **Környezetvédelem**
Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

HR

Sigurnost
U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Kako se upotrebljava Powerpack
Slika 1: Umetćte isključivo alkalne baterije AA, LR6. Pravilno umetnite. Oba kontakta svake baterije moraju biti spojena.
Slika 2: Spojite Powerpack na uređaj koji treba puniti putem kompatibilnog USB kabela za punjenje.
2a) Zelene LED diode označavaju preostali kapacitet alkalnih baterija.
2b) LED dioda svijetli crveno: preporučujemo zamjenu baterije
LED dioda je isključena: baterija je prazna
2c) Nakon punjenja izvadite USB kabel za punjenje iz Powerpacka!
[1] **Zaštita okoliša**
Kako bi se spriječilo ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i eletronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

Sicurezza
In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

Come utilizzare il Powerpack
Fig. 1: Inserire solo batterie alcaline AA, LR6. Inserire correttamente. Collegare entrambi i contatti di ciascuna batteria.
Fig. 2: Collegare il Powerpack al dispositivo da caricare, utilizzando il cavo di ricarica USB compatibile.
2a) I Led verdi indicano la capacità rimanente delle batterie alcaline.
2b) Il LED si illumina di rosso: Si raccomanda di sostituire la batteria LED spento: Batteria vuota
2c) Dopo aver effettuato il caricamento, rimuovere il cavo di alimentazione USB dal Powerpack!
[1] **Protezione dell'ambiente**
Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate.
Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vogliate rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

Қауіпсіздік
Зақымдар немесе ақаулар болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

Қуат блогын пайдалану жолы
1-сур.: Тек AA, LR6 сілтілі батареяларын пайдаланыңыз. Дұрыс орнатыңыз. Батареяның екі түйіспесі қосылуы тиіс.
2-сур.: Қуат блогын зарядталатын құрылғыға үйлесімді USB зарядтау сымы арқылы қосыңыз.
2а) Жасыл түсті жарық шығарғыш шамдар сілтілі батареялардың қалған заряд деңгейін көрсетеді.
2б) Қызыл түсті жарық шығарғыш шам: батареяны ауыстыру қажет.
Жарық шығарғыш шам өшірулі: батарея разрядталған."
2с) Зарядталғаннан кейін USB қуат сымын қуат блогынан ажыратыңыз!
[1] **Қоршаған ортаны қорғау**
Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған ортаға және денсаулыққа зиян келтірмеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.

N

Sikkerhet
Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Slik bruker du Powerpack
Ill.1: Bruk bare AA, LR6 alcaline-batterier. Vær obs på polariteten når du setter dem inn. Begge batteriene må berøre begge kontaktene.
Ill.2: Koble Powerpack til enheten som skal lades med USB-kabelen med passende plugg.
2a) Den grønne lysdioden viser hvor mye resterende kapasitet det er på alkaline-batteriene.
2b) Lysdioden lyser rødt: Bytt batterier
Lysdiode slukker: Batteriene er tomme
2c) Koble USB-kabelen fra Powerpack etter lading.
[1] **Miljøvern**
For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

Veiligheid
Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Gebruik van het Powerpack
Afb. 1: Plaats alleen AA, LR6 alkalinebatterijen. Plaats deze correct. Beide contacten van elke batterij moeten contact maken.
Afb. 2: Verbind het Powerpack met het op te laden apparaat via een compatibele usb-laadkabel.
2a) De groene leds geven de resterende capaciteit van de alkalinebatterijen aan.
2b) Led brandt rood: Vervang de batterij
Led uit: Batterij leeg"
2c) Maak de usb-voedingskabel na het laden los van het Powerpack!
[1] **Milieubescherming**
Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança
Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.

Como utilizar o Powerpack
Figura 1: Insira apenas pilhas alcalinas AA, LR6. Insira correctamente. Ambos os contactos de cada pilha têm de estar ligados.
Figura 2: Ligue o Powerpack ao dispositivo a ser carregado com o cabo de carregamento USB compatível.
2a) Os LEDs verdes indicam a capacidade restante das pilhas alcalinas.
2b) LED verde: substituição da pilha recomendada
LED desligado: pilha vazia"
2c) Após carregar, remova o cabo de alimentação USB do Powerpack!
[1] **Proteção do ambiente**
Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo
W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Jak korzystać z zasilacza Powerpack
Rysunek 1: Używać tylko baterii alkalicznych AA, LR6. Wkładać baterie w prawidłowy sposób. Podłączyć oba bieguny każdej baterii.
Rysunek 2: Podłączyć Powerpack do ładowanego urządzenia za pomocą odpowiedniego kabla zasilającego USB.
2a) Zielone diody LED wskazują pozostałą moc baterii alkalicznych.
2b) Jeśli dioda LED świeci się na czerwono: zalecana jest wymiana baterii
Jeśli dioda LED nie świeci się: bateria jest wyczerpana
2c) Po naładowaniu, odłączyć kabel zasilający USB od zasilacza Powerpack!
[1] **Chroń środowisko naturalne.**
Zużyte produkty elektroniczne należy wyrzucać do specjalnych pojemników na sprzęt elektryczny i elektroniczny. W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Szczegółowych informacji na ten temat udziela np. Urząd Gminy i Zakłady Gospodarki Komunalnej.

RO

Siguranță
În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Utilizarea stației de alimentare Powerpack
Fig. 1: Folosiți numai baterii alcaline AA-LR6. Introduceți-le corect. Ambele contacte ale fiecărei baterii trebuie să fie conectate.
Fig. 2: Conectați stația Powerpack la dispozitiv pentru încărcare utilizând un cablu de încărcare USB compatibil.
2a) LED-urile verzi indică capacitatea rămasă a bateriilor alcaline.
2b) LED-ul luminează roșu: se recomandă înlocuirea bateriei
LED stins: baterie goală
2c) După încărcare, deconectați cablul de alimentare USB de la Powerpack!
[1] **Protecția mediului**
Pentru a preveni probleme legate de sănătate și de mediu datorate substanțelor periculoase din aparatele electrice și electronice, nu este permis ca aparatele care sunt marcate cu acest simbol să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer, acestea trebuie reciclate. Pentru informații suplimentare referitoare la reciclare vă rugăm să va adresați autorităților competente în acest sens.

RUS

Меры предосторожности
При выявлении повреждений или дефектов следует обращаться к дилеру компании VARTA.

Как пользоваться зарядным устройством Powerpack
Рис. 1: Вставляйте только щелочные аккумуляторы AA, LR6. Соблюдайте полярность. Должны подсоединяться оба контакта каждого аккумулятора.
Рис. 2: Подключайте Powerpack к требующему зарядки устройству с помощью совместимого кабеля USB.
2а) Зеленый светодиод указывает на оставшийся заряд в щелочных аккумуляторах.
2б) Красный светодиод: необходимо заменить аккумуляторы
Светодиод не горит: аккумулятор разряжен
2с) После зарядки отсоедините кабель USB от Powerpack!
[1] **Экологическая безопасность**
С целью предотвращения негативного воздействия на окружающую среду и здоровье человека опасных веществ, которые содержатся в электрических и электронных устройствах, запрещено выбрасывать устройства, обозначенные этим символом, вместе с несортированным бытовым мусором. Такие устройства подлежат вторичной переработке или утилизации. Для получения дополнительной информации по вопросам переработки для последующего использования обращайтесь в соответствующую службу.

S

Säkerhet
Kontakta VARTA-återförsäljaren vid skador/störningar.

Så här använder du Powerpack
Bild 1: Använd endast batterier av typen AA, LR6 Alcaline. Sätt i dem korrekt. Båda kontakterna på varje batteri ska anslutas.
Bild 2: Anslut ditt Powerpack till den enhet som ska laddas. Använd den kompatibla USB-laddningskabeln.
2a) De gröna lysdioderna indikerar alkalinebatterierna återstående kapacitet.
2b) Lysdioden lyser röd: batteribyte rekommenderas
Lysdioden släckt: batteriet är tomt"
2c) Koppla från USB-strömkabeln från ditt Powerpack efter laddning!
[1] **Miljöskydd**
För att undvika miljö- och hälsoproblem pga farliga ämnen i elektriska och elektroniska apparater får apparater som är märkta med den här symbolen inte slängas i osorterade hushållssopor, utan måste återanvändas eller återvinnas.
För mer information om återvinning, var god vänd dig till ansvarig myndighet.

SRB/MNE

Sigurnost
U slučaju oštećenja/smetnje kontaktirati prodavca proizvoda VARTA.

Punjenje Powerpack-a
Slika 1: Stavljajte samo AA, LR6 alkalne baterije. Stavljajte ih ispravno. Oba kontakta svake baterije moraju biti priključena.
Slika 2: Pomoću kompatibilnog USB kabla za punjenje priključite Powerpack na uređaj koji treba da se puni.
2a) Zeleni LED-ovi pokazuju preostali kapacitet alkalnih baterija.
2b) LED svetli crveno: preporučuje se zamena baterije
LED isključen: baterija je prazna
2c) Posle punjenja izvucite USB kabl za napajanje iz Powerpack-a!
[1] **Zaštita životne okoline**
Da bi se sprečili rizici po životnu okolinu i zdravlje usled opasnih materija iz električnih i elektronskih uređaja, zabranjeno je bacati uređaje označene ovim simbolom u nesortirano smeće, već oni moraju da budu reciklirani.
Za ostale informacije na temu reciklaže obratite se odgovarajućoj ustanovi.

SK

Bezpečnosť
Pri poškodení alebo poruchách kontaktujte predajcu VARTA.

Kako koristiti Powerpack
Obrázok 1: Stavljajte samo AA, LR6 alkalne baterije. Stavljajte ih ispravno. Oba kontakta svake baterije moraju biti priključena.
Obrázok 2: Pomoću kompatibilnog USB kabla za punjenje priključite Powerpack na uređaj koji treba da se puni.
2a) Zeleni LED-ovi pokazuju preostali kapacitet alkalnih baterija.
2b) LED svetli crveno: preporučuje se zamena baterije
LED isključen: baterija je prazna
2c) Posle punjenja izvucite USB kabl za napajanje iz Powerpack-a!
[1] **Ochrana životného prostredia**
Z dôvodu zabránenia ekologických a zdravotným problémom vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch, prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, nesmú byť likvidované spolu s netriedeným domovým odpadom, ale musia byť opätovne použité alebo zhodnotené. Pre ďalšie informácie k téme recyklácie sa, prosím, obráťte na príslušný úrad.

SLO

Varnost
Pri škodi/motnjah se obrnite na trgovca VARTA.

Uporaba kompleta Powerpack
Slika 1: Vstavite le alkalne baterije AA, LR6. Pravilno jih vstavite. Povezana morata biti oba kontakta vsake baterije.
Slika 2: Povežite komplet Powerpack z napravo, ki jo želite napolniti s pravilnim USB-kablom za polnjenje.
2a) Zelena LED-dioda nakazuje preostalo zmogljivost alkalnih baterij.
2b) LED-dioda sveti rdeče: priporočamo menjavo baterij
LED-dioda je izključena: baterije so prazne
2c) Po polnjenju odklopite USB-kabel za polnjenje s kompleta Powerpack!
[1] **Varstvo okolja**
Za preprečitev težav z okoljem in zdravjem zaradi nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah, naprav, označenih s tem simbolom, ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, ampak jih je treba ponovno uporabiti ali reciklirati. Za nadaljnje informacije o recikliranju se obrnite na pristojni urad.
Garancija: Proizvajalec jamči, da bo proizvod brezhibno deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Garancijski rok začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V garancijski dobi bo proizvajalec oz. zakoniti zastopnik brezplačno odpravil vse napake in okvare na izdelku, ki so nastale pri normalni rabi izdelka, pod pogojem: • da kupec predložil dokazilo o nakupu (racun). • da v izdelek niso posegle osebe, ki nimajo pooblastila proizvajalca oz. zakonitega zastopnika. • da do okvare ni prišlo zaradi nepravilne uporabe izdelka, malomarnosti ali zlorabe.
Popravilo bo izvršeno najkasneje v 45 dneh od dneva sprejema izdelka, v popravilo. V kolikor izdelka ne bo mogoče popraviti v tem roku, lahko kupec zahteva novega. Garancija se podaljša za čas, kolikor je trajalo popravilo izdelka. Garancija ne pokriva potnih stroškov serviserja v primeru, da je zahtevano popravilo na lokaciji kupca. V strošek garancije niso všteti baterijski vložki. Čas zagotavljanja servisiranja je najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka. Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, pošljite na naslov VRR, d.o.o. Tržaška cesta 132, 1000 Ljubljana (Tel: 01 568 00 00) preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.

TR

Güvenlik
Hasar veya arıza durumunda VARTA satıcısı ile iletişime geçilmelidir.

Güç kaynağı nasıl kullanılır?
Resim 1: Yalnızca AA, LR6 alkali piller takınız. Pilleri doğru şekilde takınız. Her bir pilde her iki kontağa da temas gerçekleşmelidir.
Resim 2: Güç kaynağını, uyumlu bir USB şarj kablosu kullanarak şarj edilecek cihaza bağlayınız.
2a) Yeşil LED'ler, alkali pillerde kalan kapasiteyi gösterir.
2b) LED kırmızı yandığında: Pilin değiştirilmesi tavsiye edilir
LED kapalı olduğunda: Pil boştur
2c) Şarj işleminden sonra USB güç kablosunu güç kaynağından çıkartınız!
[1] **Çevre koruma**
Elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarının önlenmesi doğrultusunda, bu simge ile işaretlenmiş cihazlar ayıklanmamış evsel atık ile birlikte yok edilmemelidir ve yeniden kullanılmalı veya işlenmelidir. Geri dönüşüm konusunda ek bilgiler için yetkili kurumlara başvurun.

UA

Безпека
При виявленні пошкоджень чи дефектів слід звернутися до дилера компанії VARTA.

Як використовувати акумулятор
Мал. 1: Вставляйте лише лужні батарейки AA, LR6. Вставляйте правильно. Обидва контакти кожної батареї повинні бути підключені.
Мал. 2: Підключіть акумулятор до пристрою для заряджання за допомогою сумісного проводу для заряджання USB.
2а) Зелений світлодіод вказує залишок обсягу лужної батарейки.
2б) Світлодіод блимає червоним: рекомендується замінити батарею
Світлодіод не горить: батарея розряджена
2с) Після заряджання вийміть силовий шнур USB з акумулятора!
[1] **Екологічна безпека**
З метою запобігання негативному впливу на довкілля та здоров'я людини небезпечних речовин, що містяться у електричних та електронних пристроях, заборонено викидати пристрої, позначені цим символом, разом із несортованим побутовим сміттям. Такі пристрої підлягають вторинній переробці або утилізації. Для отримання додаткової інформації з питань переробки для подальшого використання звертайтесь до відповідної служби.

AR

السلامة
في حالة وجود أضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بموزع VARTA.

كيفية استخدام وحدة القدرة
صورة 1:
اقتصر على تركيب بطاريات قلوية AA و LR6. قم بالتركيب بشكل صحيح. يجب توصيل ملامسي كل بطارية.
صورة2:
قم بتوصيل وحدة القدرة بالجهاز المراد شحنه عن طريق سلك شحن USB متوافق.
2a) تشير لمبات LED الخضراء إلى القدرة المتبقية للبطاريات القلوية.
2b) تضيء لمبة LED باللون الأحمر: ينصح بتغيير البطارية
لمبة LED مطفأة: البطارية فارغة الشحنة
2c) بعد الشحن، اخلع سلك التوصيل USB من وحدة القدرة!
حماية البيئة
لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناتجة عن تسببها المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة، المشار إليها بهذا الرمز، من خلال النفايات المنزلية التي يتم فرزها، بل يتعين إعادة استخدامها أو إعادة تصنيعها.
لمزيد من المعلومات حول موضوع إعادة التصنيع، يرجى الاتصال بالجهة المختصة."

GARANTI BELGESİ
Belge No: 59069
Belge İzin Tarihi : 22.07.2010
Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketiciniin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmeliğe uyarınca T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketiciinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İTHALATÇI FİRMANIN
ÜNVANI : VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
ADRESİ : İSTOÇ 25. ADA SONU KUZEY PLAZA KAT:1 D.4 D: 4 34217 MAHMUTBEY / İSTANBUL
TELEFON : 0212 659 50 60
FAKS : 0212 659 48 40

FİRMA YETKİLİSİNİN
İmzası ve Kaşesi
VARTA PİLLERİ TİC. LTD. ŞTİ. İstoç 25. Ada Sonu Kuzey Plaza Kat:1 D:4 34217 Mahmutbey/İSTANBUL Tel: 0212 659 50 60 Fax: 0212 659 48 40

MALIN
CİNSİ : PİL ŞARJ CİHAZI
MARKASI : VARTA
MODELİ : EKLİ LİSTE
BANDROL VE SERİ NO. : .....
TESLİM TARİHİ VE YERİ : .....
AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İş günü
GARANTİ SÜRESİ : 2 (İKİ) Yıl

SATICI FİRMANIN
ÜNVANI : .....
ADRESİ : .....
.....
TEL-TELEFAKS : .....
FATURA TARİHİ VE NO. : .....
TARİH - İMZA - KAŞE : .....

GARANTİ ŞARTLARI
1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır. 2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garanti kapsamındadır. 3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 İş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı, veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 İş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketiciinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. 4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır. 5. Malın; Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde; ayrı arızaya ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların ortten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamasın sürekliliik kazanması,Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, Servis istasyonunun mevcut İmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, İthalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamiri mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme İşlemi yapılacaktır. 6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. 7. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılması zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden İşçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez. 8. Garanti Belgesi ile İlgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketiciinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

TAAHHÜTLÜ
VARTA PİLLERİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ
İSTOÇ 25. ADA SONU KUZEY PLAZA KAT:1 D.4
34217 MAHMUTBEY / İSTANBUL
Tel : 0212 659 50 60 Fax : 0212 659 48 40
EEE Yönetmeliğine Uygundur.
Belge No: 59069
Belge İzin Tarihi : 22.07.2010

TÜKETİCİNİN
ADI ve SOYADI : .....
ADRESİ : .....
.....

MALIN
CİNSİ : PİL ŞARJ CİHAZI
MARKASI : VARTA
MODELİ : EKLİ LİSTE
FATURA NO : .....
BANDROL VE SERİ NO. : .....
TESLİM TARİHİ VE YERİ : .....
YETKİLİ SERVİS : ALADA/ ELEKTRONİK ÖMER AL